

PENELITIAN SEMULA MAKNA *MASYARAKAT* DAN *WARGA* KESAN PERUBAHAN TEKNOLOGI DAN SOSIAL

(Re-Examination of the Meaning of Masyarakat and Warga Vis-À-Vis Technological and Social Changes)

Hishamudin Isam
din@uum.edu.my

Pusat Pengajian Bahasa, Tamadun dan Falsafah, Universiti Utara
Malaysia, 06010 Sintok, Kedah, Malaysia.

Rujukan makalah ini (*To cite this article*): Hishamudin Isam. (2023). Penelitian semula makna *masyarakat* dan *warga* kesan perubahan teknologi dan sosial. *Jurnal Bahasa*, 23(2), 361–384 [https://doi.org/10.37052/jb23\(2\)no7](https://doi.org/10.37052/jb23(2)no7)

Peroleh: <i>Received:</i>	19/1/2023	Semakan: <i>Revised</i>	31/1/2023	Terima: <i>Accepted:</i>	25/9/2023	Terbit dalam talian: <i>Published online:</i>	31/10/2023
------------------------------	-----------	----------------------------	-----------	-----------------------------	-----------	--	------------

Abstrak

Penulisan ini meneliti semula makna kata *masyarakat* dan *warga* kesan daripada perubahan teknologi dan sosial. Hasil selidikan awal daripada *Tesaurus Bahasa Melayu Dewan* (2015), serta semakan daripada *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021), didapati bahawa kedua-dua kata yang dikaji tidak bersinonim atau menunjukkan kaitan yang nyata. Walau bagaimanapun, hasil penelitian berdasarkan rujuk silang daripada pangkalan data WebCorp menunjukkan bahawa kedua-dua kata ini berpotensi untuk mempunyai kaitan dari aspek kesan perubahan teknologi dan perubahan sosial. Tiga kata yang mengikat perkaitan tersebut ialah kata “massa”, “siber” dan “internet”. Ketiga-tiga kata tersebut merujuk ciri yang menjelaskan maksud perubahan teknologi dan perubahan sosial. Dengan berdasarkan semakan terhadap pangkalan data WebCorp juga, dapat diperincikan penggunaan kata *masyarakat* dan *warga* yang bukan sahaja memaparkan definisi, malah dapat dijelaskan aktiviti, harapan dan tindak tanduk yang melibatkan *masyarakat* dan *warga* yang berkaitan dengan “massa”,

“siber” dan “internet”. Penulisan ini boleh dijadikan sebagai langkah pemula untuk menjelaskan ruang permasalahan bagi makna kata *masyarakat* dan *warga*, dan menjadi pemangkin bagi ahli leksikografi untuk meneliti dan menyemak semula makna kedua-dua kata ini untuk menambah baik entri dalam kamus sedia ada.

Kata kunci: Masyarakat, warga, massa, siber, internet, perubahan makna

Abstract

This paper intends to re-examine the meaning of the words masyarakat and warga due to the effect of technological and social changes. A preliminary examination in Tesaurus Bahasa Melayu Dewan (2015), Kamus Dewan Edisi Pertama (1970) and Kamus Dewan Perdana (2021) found that the two words are neither synonymous nor depict a clear relationship with one another. However, a cross-referencing analysis from the WebCorp database indicates a possible association between the words due to the effect of technological and social changes. The three words that form this association are ‘massa’, ‘siber’ and ‘internet’. They showed features that clearly explain the meaning of technological and social changes. Based on the analysis of the WebCorp database, the acquired detailed lexical use of masyarakat and warga not only presents their definition, but also their associated activities, hopes and behaviours in relation to ‘massa’, ‘siber’ and ‘internet’. This paper may serve as a stepping stone to explain problem areas in the meaning of both masyarakat and warga, and as a catalyst for lexicographers to scrutinize and re-examine their meaning in order to improve existing dictionary entries.

Keywords: Masyarakat, warga, massa, siber, internet, semantic change

PENDAHULUAN

Sifat bahasa yang luwes dan dinamik telah menyebabkan sesuatu bahasa mampu berkembang dan berevolusi. Antara hal penting yang turut termasuk dalam perkembangan dan evolusi sesuatu bahasa termasuklah perubahan makna. Perubahan makna boleh berlaku disebabkan oleh pelbagai faktor. Hal ini tidak berlaku secara sinkronik (pada masa tertentu) semata-mata, tetapi boleh berkembang mengikut peredaran zaman

(diakronik) (Monaghan & Roberts, 2021; Werner, 1954; Williams, 2003). Kesan daripada hal tersebut, sesuatu kata boleh berubah maknanya, sama ada menyempit, meluas atau berpindah. Menurut Hasnah (2021), bagi memudahkan penelitian, perubahan makna bagi sesuatu kata boleh diteliti berdasarkan catatan yang direkodkan dalam kamus.

Hal ini bermaksud, perbandingan makna tersebut boleh dirujuk melalui makna asal dalam kamus pertama kepada makna baharu yang dicatatkan dalam kamus yang sama, tetapi terbitan terkini. Misalnya, bagi entri makna kata dalam bahasa Melayu, perubahan makna boleh diteliti dengan merujuk entri makna sesuatu kata yang tercatat dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan entri makna bagi kata yang sama dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021). Selain itu, boleh juga dirujuk makna sesuatu kata daripada domain sumber (kata asal) kepada makna kata tersebut dalam domain sasaran (makna yang telah dibawa masuk ke dalam sesuatu bahasa). Misalnya, daripada kamus Inggeris kepada kamus Melayu.

KAJIAN LEPAS

Kajian terdahulu yang membincangkan isu yang berkaitan dengan perubahan makna sememangnya telah banyak dijalankan. Hal ini dapat dilihat dalam kajian Amran (1976), Rahim (1998), dan Tarmizi (2010). Walau bagaimanapun, menurut Nazilah et al. (2017), kebanyakan kajian yang berkaitan dengan perubahan makna yang diteliti dari aspek perkamusan tidak menyatukan aspek linguistik dengan aspek luaran linguistik, sedangkan bahasa akan berubah apabila berlaku perubahan dalam masyarakat. Isu ini telah lama diperkatakan oleh Collins (1999) yang menyatakan bahawa bahasa Melayu sudah 1300 tahun berfungsi dalam lingkungan sosiolinguistik yang sangat rencam. Keadaan ini mewajarkan penelitian aspek linguistik yang dapat memperlihatkan perubahan sosial masyarakat Melayu pada satu-satu masa.

Hasil penelitian berdasarkan sorotan kajian terdahulu menunjukkan bahawa perubahan makna sesuatu kata boleh berlaku disebabkan oleh beberapa faktor. Antara yang sering dibincangkan termasuklah yang berkaitan dengan perkembangan bidang teknologi, sosial dan budaya. Selain itu, faktor perbezaan bidang, asosiasi, perbezaan tanggapan, pengembangan istilah, unsur sejarah, faktor emosi, proses gramatikal,

dan faktor ciri dasar sesuatu kata juga dikatakan sebagai faktor utama yang menyebabkan berlakunya perubahan makna sesuatu kata (Ida, 2014; Khairina et al., 2021).

Secara spesifiknya, kemajuan teknologi dikatakan dapat menyebabkan terjadinya perubahan makna sesuatu kata. Hal ini dikatakan demikian kerana menurut Falck (2005), sesuatu kata yang sebelumnya memiliki makna yang sederhana boleh berubah maknanya kepada makna yang memiliki konsep dan kesan pandangan baharu dalam sesuatu bidang ilmu akibat kemajuan teknologi. Contohnya, dahulu kata **belayar** adalah berkenaan **kapal** atau **perahu** yang menggunakan layar tenaga angin untuk bergerak. Namun demikian, akibat perkembangan teknologi dalam bidang perkapalan, makna **belayar** ditambah makna konsep yang baharu, iaitu makna konsep untuk kapal/perahu yang digerakkan oleh mesin diesel, turbo, atau wap, meskipun dalam masa yang sama masih memiliki layar.

Selain perkembangan teknologi, perkembangan dalam masyarakat, khususnya yang berkaitan dengan sosial dan budaya turut mempengaruhi perubahan makna sesuatu kata (Obasi, 2009). Walaupun bentuk katanya masih sama, maknanya boleh berubah kepada sesuatu yang baharu kesan daripada perkembangan sosial dan budaya sesuatu kelompok masyarakat. Contohnya, kata **saudara** yang asalnya mengandungi makna khusus yang berkaitan dengan pertalian sekandung/seperut, kini mengalami perubahan makna kepada sesuatu yang lebih luas, merangkumi sesiapa sahaja, sebagai tanda penghormatan disebabkan oleh perkembangan sosial dan budaya dalam masyarakat.

Menerusi kewujudan perubahan makna akibat perubahan masa yang berpunca daripada perkembangan teknologi dan masyarakat, penulisan ini berhasrat untuk meneliti perubahan makna bagi kata **masyarakat** dan **warga**. Kedua-dua kata ini wajar diteliti berdasarkan pandangan awal bahawa kata **masyarakat** dan **warga** ialah kata yang menunjangi konteks masyarakat dan warga itu sendiri. Hal ini bermaksud, dalam penelitian perubahan makna bagi kata yang disandarkan pada perubahan yang berlaku dalam masyarakat itu sendiri seperti yang diperkatakan oleh Collin (1999), kata yang bersifat dominan untuk memperkatakan hal sesuatu kelompok masyarakat sewajarnya diselidiki terlebih dahulu. Bagi memenuhi tuntutan tersebut, kaedah yang jelas perlu dihuraikan untuk memastikan tatacara mengenal pasti perubahan makna kata **masyarakat** dan **warga** dapat diterangkan secara berpeda.

METODOLOGI

Penulisan ini mengaplikasikan kerangka kaedah penyelidikan leksikografi oleh Wiegand seperti yang dinyatakan dalam Welker (2013) yang menitikberatkan tatacara pengumpulan data analisis. Menurut Schierholz (2015), kaedah ini bukan sahaja amat praktikal dalam usaha untuk meneliti perubahan makna sesuatu kata yang telah direkodkan dalam kamus, malah dapat menjelaskan pemahaman dan tafsiran yang disesuaikan dengan bahan teks yang diperoleh daripada sumber data yang empirikal. Secara tersusunnya, kaedah penyelidikan ini dibahagikan kepada empat proses. Pertama, proses semakan makna kata dalam *Tesaurus Bahasa Melayu Dewan* (2015). Kedua, proses semakan makna kata dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021). Ketiga, proses perincian makna kata berdasarkan penggunaannya menerusi pangkalan data WebCorp. Keempat, proses merumuskan perubahan makna bagi kata **masyarakat** dan **warga**.

Proses semakan makna kata dalam *Tesaurus Bahasa Melayu Dewan* (2015) ialah proses awal yang bertujuan untuk memahami gambaran keseluruhan makna yang terdapat pada kata **masyarakat** dan **warga** bagi mengenal pasti kehadiran maklumat tumpang tindih makna yang berlingkaran. Seterusnya, proses semakan makna kata dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021) diperlukan untuk meneliti sebarang perubahan makna yang berkemungkinan telah direkodkan dan perlu direkodkan. Pemilihan *Tesaurus Bahasa Melayu Dewan* (2015), *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021) dilakukan berdasarkan kredibiliti ketiga-tiga bahan tersebut sebagai sumber khazanah bahasa Melayu yang unggul (Mohamad NorTaufiq & Aniswal, 2022).

Tatacara analisis kemudiannya diteruskan dengan mendapatkan input dari aspek luaran linguistik berdasarkan hakikat perubahan yang mungkin berlaku dalam masyarakat seperti yang diperkatakan oleh Collins (1999) melalui proses perincian makna kata berdasarkan penggunaannya menerusi pangkalan data WebCorp. WebCorp ialah pangkalan data yang menyediakan data raya berdasarkan penggunaan (Kehoe, 2006). Pemilihan pangkalan data ini adalah berdasarkan kredibiliti pangkalan data ini yang mampu membekalkan data raya berdasarkan penggunaan yang bersifat kontemporari dari seluruh dunia yang disatukan di alam siber (Hanks & Ma, 2021). Tatacara analisis diakhiri dengan proses merumuskan perubahan makna bagi kata

masyarakat dan **warga** setelah perubahan yang berlaku melalui analisis menerusi perincian makna kata berdasarkan penggunaan berjaya dikenal pasti. Keempat-empat proses analisis yang dijalankan ini diharap dapat menghasilkan dapatan yang berwibawa yang dapat memberikan gambaran mengenai perubahan makna kata **masyarakat** dan **warga** kesan daripada perubahan masa yang berpunca daripada perkembangan teknologi dan masyarakat.

DAPATAN DAN PERBINCANGAN

Perbincangan bahagian ini akan dimulakan dengan menyemak makna kata **masyarakat** dan **warga** yang terdapat dalam *Tesaurus Bahasa Melayu Dewan* (2015) dan kemudian membandingkannya dengan makna **masyarakat** dan **warga** yang terdapat dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021), sebelum dibandingkan pula dengan perilaku semantik bagi kedua-dua kata berdasarkan penggunaan menerusi carian di pangkalan data WebCorp. Dapatan hasil perbincangan akan diperinci untuk meneliti sebarang kemungkinan perubahan makna bagi kata **masyarakat** dan **warga**.

Semakan Kata Masyarakat dan Warga dalam Tesaurus Bahasa Melayu Dewan (2015)

Perkembangan penggunaan kata **masyarakat** dan **warga** daripada makna umum kepada penggunaannya yang meluas tentunya menuntut perubahan makna yang besar. Selidikan awal dalam *Tesaurus Bahasa Melayu Dewan* (2015:552) mendapati bahawa kata **masyarakat** bersinonim dengan kata atau frasa **umat manusia, kelompok manusia, komuniti, bangsa, kaum, suku, puak, kumpulan etnik, ras, orang ramai, khalayak ramai, penduduk, dan mujtamak**. Sementara itu, kata **warga** pula, iaitu kata yang dipinjam daripada bahasa Sanskrit *varga* (Gonda, 1973) bersinonim dengan kata **ahli, anggota, peserta, kaum, dan bani** (*Tesaurus Bahasa Melayu Dewan*, 2015:1098).

Dalam beberapa keadaan berdasarkan pangkalan data korpus DBP, kedua-dua kata ini boleh saling bertukar ganti kedudukannya. Misalnya, **warga kota** dan **masyarakat kota**. Namun begitu, berdasarkan maklumat yang diperoleh daripada tesaurus, kata **masyarakat** dan **warga** tidak bersinonim sama sekali. Sehubungan dengan itu, maklumat kedua-dua kata, iaitu **masyarakat** dan **warga** sewajarnya disemak dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan

Kamus Dewan Perdana (2021) untuk meneliti sebarang perubahan makna yang berkemungkinan telah direkodkan dan perlu direkodkan.

Definisi Masyarakat dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021)

Hasil selidikan daripada kedua-dua kamus ini menemukan penjelasan makna **masyarakat** seperti yang dipaparkan dalam Jadual 1.

Jadual 1 Perbandingan penjelasan makna **masyarakat** dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021).

<i>Kamus Dewan Edisi Pertama</i> (1970:718)	<i>Kamus Dewan Perdana</i> (2021: 1423–1424)
kumpulan manusia yang hidup bersama (dalam sa-suatu tempat dengan atoran-atoran dan chara-chara tertentu), pergaulan hidup (menjadi guru ialah sa-baik-baik pekerjaan di sisi masharakat), orang yang tidak berguna dalam sa-suatu kumpulan manusia (sampah masharakat), golongan manusia yang tinggal di kampong (masharakat kampong), golongan manusia yang tinggal di kota (masharakat kota), orang (khalayak) ramai (masharakat ramai)	<ol style="list-style-type: none"> 1. kumpulan manusia secara umumnya 2. kumpulan besar manusia yang hidup bersama-sama di sesuatu tempat dengan mengikut peraturan dan berkongsi norma serta nilai hidup tertentu 3. golongan atau kumpulan manusia dalam lingkungan agama, bahasa, kegiatan, taraf hidup dan sebagainya yang sama 4. lingkungan hubungan sesama haiwan dalam kumpulan atau jenis yang tertentu

Pendefinisian makna **masyarakat** tidak mengalami banyak perubahan antara *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) yang dieja dengan ejaan lama, iaitu **masharakat** dengan *Kamus Dewan Perdana* (2021). Ada makna yang digugurkan, iaitu makna orang yang tidak berguna dalam sesuatu kumpulan manusia, dan ada makna yang ditambah, iaitu lingkungan hubungan sesama haiwan dalam kumpulan atau jenis yang tertentu.

Walau bagaimanapun, sesuatu yang menarik mengenai makna **masyarakat** dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021) ialah perincian jenis masyarakat bagi menjelaskan makna **masyarakat** yang diperkatakan. Secara spesifiknya, terdapat 58 jenis perincian bagi kata **masyarakat** yang

disertakan dengan contoh ayat bagi memudahkan pemahaman pengguna kamus. Perincian 58 jenis masyarakat dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021) ini ditunjukkan dalam Jadual 2.

Jadual 2 Perincian 58 jenis masyarakat dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021:1424).

Masyarakat antarabangsa, masyarakat asing, masyarakat atasan, masyarakat awam, masyarakat bahasa, masyarakat bandar, masyarakat bangsa, masyarakat bawahan, masyarakat berbilang/bangsa/kaum, masyarakat bumiputera, masyarakat demokratik, masyarakat desa, masyarakat dunia, masyarakat feodal, masyarakat global, masyarakat hadhari, masyarakat imigran, masyarakat jahiliah, masyarakat kampung, masyarakat kampus, masyarakat kapitalis, masyarakat kedua, masyarakat kelas/atas, atasan, masyarakat kelas/bawah, bawahan, masyarakat kelas dua, masyarakat kelas menengah, masyarakat kelas pertama, masyarakat kota, masyarakat kuno, masyarakat lama, masyarakat luar, masyarakat luar bandar, masyarakat madani, masyarakat majmuk, **masyarakat massa (masyarakat yang terdedah pada pengaruh media massa, seperti media cetak dan media elektronik yang menyalurkan pelbagai maklumat, yang boleh mempengaruhi pemikiran dan cara hidup)**, masyarakat moden, masyarakat pedalaman, masyarakat pendatang, masyarakat peneroka, masyarakat pengguna, masyarakat peribumi, masyarakat permisif, masyarakat pertengahan, masyarakat poligini, masyarakat primitif, masyarakat purba, masyarakat ramai, masyarakat sejagat, masyarakat sekeliling, masyarakat sekitar, masyarakat semasa, masyarakat setempat, masyarakat setingan, masyarakat tempatan, masyarakat tradisi, masyarakat tradisional, masyarakat transisi, masyarakat umum.

Dengan berdasarkan perincian jenis kata **masyarakat** yang dipaparkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021), dapat diperhatikan bahawa terdapat gambaran makna yang besar yang didorong oleh perubahan teknologi dan perubahan sosial dalam sesuatu masyarakat. Perincian ini tentunya dapat memberikan gambaran yang lebih jelas mengenai makna “kumpulan manusia yang hidup bersama (dalam sa-suatu tempat dengan atoran-atoran dan chara-chara tertentu)” (*Kamus Dewan Edisi Pertama*, 1970), dan makna “kumpulan besar manusia yang hidup bersama-sama di sesuatu tempat dengan mengikut peraturan dan berkongsi norma serta nilai hidup tertentu” (*Kamus Dewan Perdana*, 2021).

Daripada 58 perincian jenis makna **masyarakat** tersebut, terdapat satu jenis perincian yang dapat memberikan gambaran perubahan makna yang didorong oleh perubahan teknologi dan perubahan sosial sesuatu masyarakat, iaitu gambaran **masyarakat massa**. Konsep yang diterjemahkan untuk memberikan gambaran **masyarakat massa** ialah **masyarakat yang terdedah pada pengaruh media massa, seperti media cetak dan media elektronik yang menyalurkan pelbagai maklumat, yang boleh mempengaruhi pemikiran dan cara hidup** (*Kamus Dewan Perdana*, 2021:1424). Seterusnya, selidikan melalui pangkalan data WebCorp menemukan banyak contoh penggunaan frasa **masyarakat massa** seperti yang berikut:

1. Golongan liberal yang lahir dalam *****masyarakat massa***** cenderung untuk mengeluarkan pendapat dalam soal agama dengan menggunakan rasional tanpa mengambil kira tahap keluasan ilmu mereka sendiri.
2. Kebudayaan yang tinggi terdiri daripada corak penggunaan, gaya hidup, kesusasteraan, kepercayaan dan sikap tertentu, aktiviti rekreasi yang menentukan golongan elit selain daripada *****masyarakat massa*****.
3. Pada mulanya, istilah budaya popular dikaitkan dengan kelas yang lebih rendah, walaupun kini budaya popular termasuk *****masyarakat massa*****.
4. Artikel tersebut yang secara lantang membincangkan kesan buruk permainan video kepada *****masyarakat massa***** China, tidak berselindung dalam menggunakan istilah ‘dadah elektronik’ perosak masyarakat yang perlu dihentikan dan judul popular keluaran Tencent ‘Honor of Kings’ disebut sebagai salah satu punca masalah yang timbul.
5. Ia dididik dalam pengukuran psikologi dan percaya bahawa konsep-konsep *****masyarakat massa***** diperlukan bukti saintifik sebelum menerima mereka sebagai benar.

Data (1) hingga data (5) menunjukkan konsep **masyarakat massa** yang direkodkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2022). Perincian ini memberikan gambaran bahawa masyarakat boleh dibentuk kesan daripada penggunaan media massa. Yang menariknya, pencirian ini bersamaan dengan satu lagi konsep masyarakat yang banyak diperkatakan pada masa ini dalam media massa, iaitu yang berkaitan dengan masyarakat siber. Walau bagaimanapun, perincian **masyarakat siber** tidak dicatatkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021). Sehubungan dengan itu, semakan penggunaan kata atau frasa yang tidak direkodkan lagi dalam kamus perlu dijalankan bagi meneliti perubahan yang berlaku dari aspek penggunaannya melalui pangkalan data WebCorp.

Perincian *Masyarakat Siber* Berdasarkan Penggunaan

Penelitian umum mengenai konsep masyarakat dalam dunia siber menerusi pangkalan data WebCorp menemukan kepelbagaian penggunaan frasa **masyarakat siber** yang boleh dibincangkan dan dikupas dengan menariknya. Daripada sekian banyak dapatan penggunaan frasa tersebut, dapat dikatakan bahawa terdapat tiga bentuk penggunaan yang menarik perhatian, iaitu yang berkaitan dengan definisi masyarakat siber, harapan terhadap masyarakat siber dan tindak tanduk masyarakat siber.

Definisi Masyarakat Siber

Pencirian makna **masyarakat siber** dapat dikenal pasti melalui penggunaan frasa itu sendiri yang banyak ditemukan dalam pangkalan data WebCorp. Contoh penggunaan frasa **masyarakat siber** yang dapat menjelaskan perincian maknanya ditunjukkan dalam data (6)–(10).

6. Justeru itu, **penggunaan teknologi moden** memainkan peranan penting. Maka wujudlah generasi baru yang dikenali sebagai *****masyarakat siber*****.
7. Di dalam tajuk ini terbahagi pula kepada dua subtopik yang lain, iaitu subtopik pertama adalah teori *****masyarakat siber***** yang membincangkan konsep **masyarakat tersebut yang terdedah kepada teknologi massa**, dan evolusi komunikasi massa, sementara subtopik kedua pula ialah silang hubungan antara penyiaran dan komunikasi jaringan.
8. TWS sudah menjadi buah mulut *****masyarakat siber***** atau netizen yang **dahagakan teknologi massa terkini**, sejak ia dilancarkan.
9. Pengaruh media melahirkan *****masyarakat siber***** yang **sangat pantas memberi respon** terhadap sesuatu isu terkini bersifat kontemporari.
10. Masyarakat massa atau lebih tepat dikenali sebagai *****masyarakat siber***** ialah masyarakat alam maya yang **sering mengambil tahu sesuatu isu terkini, kesan meluasnya penggunaan teknologi massa masa kini**.

Kelima-lima contoh penggunaan frasa **masyarakat siber** seperti yang dipaparkan dalam data (6)–(10) dapat memberikan gambaran awal bahawa **masyarakat siber** ialah masyarakat yang terdedah pada teknologi massa, mengambil tahu dan pantas memberikan respon terhadap sesuatu isu. Definisi ini boleh dikatakan menyamai deskripsi makna **masyarakat massa** seperti yang telah direkodkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021).

Harapan terhadap Masyarakat Siber

Hasil penelitian menerusi pangkalan data WebCorp turut menemukan penggunaan frasa **masyarakat siber** yang tidak lagi memaparkan definisi **masyarakat siber**, sebaliknya harapan yang diberikan kepada **masyarakat siber**. Antara contoh harapan yang dinyatakan ialah harapan terhadap **masyarakat siber** supaya **berani membetulkan sebarang unsur buli** (data 11), **pemangkin perubahan kepada masyarakat Malaysia** (data 12) dan **sebagai agen perubahan** (data 13). Harapan tersebut datangnya daripada pandangan umum melalui frasa **kita mengharapkan** (data 14), pandangan individu berdasarkan frasa **Goel berkata** (data 15) dan pandangan daripada sesebuah institusi menerusi frasa **kementerian menegaskan** (data 16).

11. *****Masyarakat siber***** perlu **berani membetulkan sebarang unsur buli** serta melaporkan kepada pihak berwajib jika mengesan gejala ini.
12. Pengguna celik teknologi perkomputeran yang digelar *****masyarakat siber***** adalah **pemangkin perubahan kepada masyarakat Malaysia** yang berdaya saing dari sudut teknologi.
13. Malaysia perlu melangkah ke hadapan bagi mengantarabangsakan status *pendidikannya* di peringkat global dengan *****masyarakat siber***** **sebagai agen perubahan** yang diharap mampu membantu menambah baik kualiti kehidupan.
14. **Kita mengharapkan** *****masyarakat siber***** yang mampu memberikan pandangan baharu terhadap penggunaan teknologi, walaupun tinggal jauh di pedalaman.
15. Bercakap kepada Bernama dalam satu temu bual baru-baru ini, **Goel berkata** beliau kagum melihat tahap keterbukaan dalam pembelajaran dan perkongsian pengetahuan dalam usaha mencapai *****masyarakat siber***** yang selamat.
16. **Kementerian menegaskan**, integriti adalah kunci kepada kewujudan *****masyarakat siber***** yang lebih prihatin dan bertanggungjawab, yang diharap dapat memacu kesejahteraan masyarakat di alam nyata.

Data (11)–(16) dikatakan menyamai deskripsi makna **masyarakat massa** seperti yang telah direkodkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021). Harapan yang dimaksudkan ialah terjemahan daripada makna “... yang boleh mempengaruhi pemikiran dan cara hidup” (*Kamus Dewan Perdana*, 2021:1424) yang ditujukan kepada masyarakat siber.

Hal ini menunjukkan bahawa **masyarakat siber** juga mempunyai tanggungjawab sosial yang berat yang harus dipikul dengan penuh rasa tanggungjawab.

Tindak Tanduk Masyarakat Siber

Daripada sekian banyak contoh penggunaan frasa **masyarakat siber**, yang paling kerap ditemukan ialah penggunaan frasa **masyarakat siber** yang memperlihatkan tindak tanduk. Tindak tanduk tersebut pula bersifat negatif, yang amat berlawanan dengan harapan daripada pandangan umum dan pandangan khusus mengenai keperluan **masyarakat siber**. Contoh penggunaan frasa **masyarakat siber** yang dapat memperlihatkan tindak tanduk (perlakuan) pelakunya dengan impak negatif ditunjukkan dalam data (17)–(26).

17. ***Masyarakat siber*** semakin menonjol dan suara-suara mereka begitu lantang **mengkritik kerajaan dengan bahasa kesat**.
18. Pihak kerajaan seharusnya pandai memikat hati ***masyarakat siber*** yang aktif **mengecam kerajaan secara keterlaluan**.
19. Seorang penjual iPhone 6 di sini yang didakwa menganiayai seorang warga Vietnam dengan mengenakan bayaran tambahan S\$1,500 (RM3,894) kini **dikecam hebat** oleh ***masyarakat siber***.
20. Pendedahan yang dilakukan di forum-forum online dan laman Facebook, SMRT Ltd (Feedback) itu membuka ruang kepada ***masyarakat siber*** untuk **membalas balik tindakan** penjual berkenaan yang disifatkan sebagai memalukan itu.
21. Maka dengan ini, saya pun menyertai jeritan perit ***masyarakat siber*** **menentang dengan apa cara sekalipun** usaha menswastakan IJN, dengan berlencanakan.
22. Sayangnya dalam kalangan ***masyarakat siber*** hari ini, ramai yang **kurang matang dan banyak juga yang tidak berhemah**. Malahan mereka menganggap perkara ini sebagai perkara yang remeh-temeh dan terus leka untuk berkongsi beritu palsu.
23. Netizen dan ***masyarakat siber*** juga akan **terikut-ikut untuk menghantar komen negatif** kepada mangsa.
24. Namun dalam kalangan ***masyarakat siber***, Phoon dipanggil “MBS Karen”, yang merujuk kepada gelaran yang sering diberikan kepada wanita berkulit putih yang **bertindak sesuka hati tanpa mepedulikan undang-undang** dan dia dikecam bertalu-talu.

25. ... bukan satu-satunya individu yang diperlakukan sedemikian rupa oleh ***masyarakat siber***. Malah, **perbuatan mengaibkan** sesetengah individu semakin berleluasa dan meningkat sejak beberapa bulan kebelakangan ini.
26. Perang psikologi oleh ***masyarakat siber*** yang **menggunakan bahasa kesat** terhadap pelakon tersebut akhirnya membuahkan hasil apabila pelakon tersebut terpaksa menutup akaun media sosialnya.

Data (17)–(26) menunjukkan perilaku **masyarakat siber** yang berani melakukan apa-apa perkara apabila meyakini dan mempercayai sesuatu itu sebagai benar, walaupun tindak tanduk tersebut memperlihatkan impak negatif, seperti penggunaan kata kesat, perbuatan yang mengaibkan dan aktiviti mengecam secara keterlaluan. Gambaran ini bertepatan dengan peribahasa menjaga tepi kain orang yang sering diberikan persepsi negatif oleh kebanyakan anggota masyarakat. Deskripsi berkaitan tindak tanduk ini juga diyakini sebagai perkara baharu yang tidak termasuk dalam cakupan pengkonsepsian **masyarakat massa** oleh *Kamus Dewan Perdana* (2021). Perkembangan teknologi, dan perkembangan sosial yang dikatakan sebagai punca berlakunya perubahan makna boleh dikatakan sebagai penyumbang bagi perubahan ini.

Definisi Warga dalam Kamus Dewan Edisi Pertama (1970) dan Kamus Dewan Perdana (2021)

Hasil semakan berdasarkan kedua-dua kamus ini memperlihatkan penjelasan makna **warga** seperti dipaparkan dalam Jadual 3.

Jadual 3 Perbandingan penjelasan makna **warga** dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021).

<i>Kamus Dewan Edisi Pertama (1970:1343)</i>	<i>Kamus Dewan Perdana (2021:2510)</i>
(Jawa) 1. Ahli (suatu keluarga, sharikat dll), anggota; 2. Tingkatan masyarakat dalam ugama Hindu, kasta	1. orang atau ahli dalam sesebuah kumpulan manusia yang besar dalam sesebuah keluarga, kampung, syarikat dsb 2. Golongan dalam masyarakat yang dibezakan kedudukannya berdasarkan darjat dan keturunan yang diwarisi, lazimnya dikaitkan dengan masyarakat beragama Hindu, kasta

Dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970), kata **warga** yang direkodkan sebagai Jw (berasal daripada kata Jawa) mempunyai dua makna, iaitu makna “ahli, anggota” dan makna “tingkatan masyarakat dalam ugama Hindu, kasta”. Masih mengekalkan makna inti yang sama, makna keduanya dijelaskan dengan huraian yang lebih mendalam dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021). Walaupun begitu, ada sesuatu yang menarik mengenai kata ini kerana baik dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) mahupun *Kamus Dewan Perdana* (2021), kedua-duanya memberikan perincian jenis **warga** yang ada, yang dapat menjelaskan penggunaan kata tersebut. Perincian jenis **warga** bagi kedua-dua kamus ditunjukkan dalam Jadual 4.

Jadual 4 Perincian jenis **warga** dalam *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021).

<i>Kamus Dewan Edisi Pertama</i> (1970:1343)	<i>Kamus Dewan Perdana</i> (2021:2510)
1. Wargadunia – orang yang bukan rakyat sesuatu negara	1. Warga asing – orang yang datang, menetap, bekerja, dsb di sesebuah negara, tetapi bukan warganegara bagi negara tersebut
2. Wargajagat – wargadunia	2. Warga dalam – orang yang menjadi kerabat diraja bagi sesebuah negeri atau negara
3. Wargakota – penduduk kota	3. Warga desa – orang yang menetap atau tinggal di kampung
4. Warganegara – rakyat sesebuah negara (yang terdiri daripada penduduk asli tempatan atau orang asing yang telah diterima menjadi rakyat mengikut undang-undang	4. Warga dunia – a. orang yang tinggal di bumi, yang berada di seluruh negara di planet ini b. orang yang bukan rakyat sesebuah negara
	5. Warga emas – orang yang tergolong dalam lingkungan usia 60 tahun dan ke atas
	6. Warga jagat – warga dunia
	7. Warga kampung – warga desa
	8. Warga kampus – orang yang belajar atau menjadi tenaga pengajar di institusi pengajian tinggi
	9. Warga keluarga – orang yang menjadi ahli dalam sesebuah keluarga

Sambungan Jadual 4.

Kamus Dewan Edisi Pertama **Kamus Dewan Perdana (2021:2510)**
(1970:1343)

10. Warga kota – orang yang tinggal atau bekerja di kota atau bandar
 11. Warga muda – orang yang tergolong dalam lingkungan usia antara 12 hingga 40 tahun
 12. Warga rimba – orang atau binatang Xyang tinggal di dalam hutan
 13. **Warga siber – pengguna yang melaksanakan pelbagai aktiviti dalam kehidupan seharian, seperti berkomunikasi, belajar, berniaga, membeli belah, dan berkongsi maklumat melalui internet**
 14. Warga tempatan – orang yang mendiami dan berasal dari sesuatu tempat atau negeri itu sendiri dan bukannya orang asing
 15. Warga tua – warga emas
-

Dengan berdasarkan paparan dalam Jadual 4, adalah jelas bahawa berlaku transformasi yang memperlihatkan evolusi perincian jenis **warga** walaupun tidak melibatkan perubahan makna. *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) mencatatkan empat perincian jenis **warga**, manakala *Kamus Dewan Perdana* (2021) pula mencatatkan 15 perincian jenis **warga**. Daripada 15 perincian jenis **warga** yang terdapat dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021), terdapat satu perincian yang hampir menyamai perincian makna **masyarakat massa**, iaitu **warga siber** seperti yang ditunjukkan dalam Jadual 5.

Jadual 5 Penjelasan makna **masyarakat massa** dan **warga siber** dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021).

Masyarakat Massa	<i>Kamus Dewan Perdana</i> (2021:1424)	masyarakat yang terdedah pada pengaruh media massa, seperti media cetak dan media elektronik yang menyalurkan pelbagai maklumat, yang boleh mempengaruhi pemikiran dan cara hidup
Warga Siber	<i>Kamus Dewan Perdana</i> (2021:2510)	pengguna yang melaksanakan pelbagai aktiviti dalam kehidupan seharian, seperti berkomunikasi, belajar, berniaga, membeli belah, dan berkongsi maklumat melalui internet

Selidikan menerusi pangkalan data WebCorp menemukan banyak contoh penggunaan frasa **warga siber**, seperti yang ditunjukkan dalam data (27)–(31).

27. Saya ada sebab bersikap demikian. Saya dapati media sosial WhatsApp, Facebook, Twitter dan sebagainya – penuh dengan fitnah. ***Warga siber*** menggunakan laman-laman tersebut untuk perkara tidak baik.
28. Dengan kerjasama dan rasa kasih, ***warga siber*** berhubung sesama mereka menggunakan pelbagai media sosial dan dalam masa singkat bakal jemaah haji itu berjaya ditemukan.
29. Menurut kajian, ***warga siber*** di Malaysia menghabiskan masa tidak kurang 20 jam sehari untuk melayari laman sosial. Hal ini akan menjejaskan kesihatan mental dan fizikal pengguna media sosial tegar.
30. Di Malaysia pula, berita kematian yang disebabkan oleh pemandu mabuk semakin banyak mengisi dada akhbar sejak kebelakangan ini. Lantas, ***warga siber*** mengambil inisiatif untuk meminta kerajaan melaksanakan hukuman yang lebih berat kepada si pelaku, iaitu hukuman mati.
31. Oleh itu, ***warga siber*** menjadikan Twitter sebagai tempat untuk meluahkan kekecewaan serta menggalakkan kerajaan melaksanakan hukuman yang lebih berat kepada pemandu mabuk, terutama sekali yang menyebabkan kematian.

Data (27)–(31) ini bersamaan dengan konsep **warga siber** seperti yang direkodkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021). Perincian ini sekali gus dapat memberikan gambaran mengenai aktiviti anggota

masyarakat yang berkaitan dengan dunia siber. Berbicara mengenai hal ini, terdapat satu lagi konsep yang berkaitan dengan **warga** yang banyak diperkatakan pada masa ini yang berkaitan dengan dunia internet, iaitu **warga internet** atau sering disebut secara akronim **warganet** (warga + internet). Perincian mengenai **warga internet** atau **warganet** ini tidak dicatatkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021), sebaliknya konsep yang serupa direkodkan menerusi kata **netizen** (akronim daripada internet + citizen) yang didefinisikan sebagai **warga siber** (*Kamus Dewan Perdana*, 2021:1530).

Perincian Warga Internet/Warganet Berdasarkan Penggunaan

Penelitian umum mengenai konsep **warga** (anggota) dalam dunia internet menerusi pangkalan data WebCorp menemukan kepelbagaian penggunaan frasa **warga internet** yang boleh dibincangkan dan dikupas dengan menariknya. Namun begitu, makalah ini hanya membincangkan akronim bagi frasa **warga internet**, iaitu **warganet**. Hal ini dikatakan demikian kerana kata ini lebih mendominasi pangkalan data WebCorp. Dengan berdasarkan selidikan terhadap penggunaan kata **warganet** tersebut, empat bentuk penggunaan yang menarik perhatian telah ditemukan. Bentuk ini berkaitan dengan definisi **warganet**, aktiviti **warganet**, harapan terhadap **warganet** dan tindak tanduk **warganet** yang sering menarik perhatian, khususnya tindak tanduk yang mampu menimbulkan kontroversi dalam dunia media sosial.

Definisi Warganet

Penjelasan makna **warganet** dapat dikenal pasti melalui penggunaan frasa itu sendiri yang banyak ditemukan dalam pangkalan data WebCorp. Contoh penggunaan frasa **warganet** yang dapat memperlihatkan penjelasan maknanya ditunjukkan dalam data (32)–(36).

32. ****Warganet**** didefinisikan sebagai **pengguna yang terlibat secara aktif dalam talian** seperti di Facebook, Twitter, Instagram, Tik Tok dan pelbagai lagi media sosial yang lain.
33. **Makna ***warganet***** tidak perlu diperkenalkan lagi kerana semua sudah maklum istilah ini merupakan istilah yang berkaitan dengan **pengguna aktif dalam talian internet**.
34. Siapakah *****warganet*****? **Mereka ialah anggota masyarakat yang aktif menggunakan internet** khususnya media sosial untuk berhubung.

35. **Pengguna yang terlibat secara aktif dalam dunia media sosial** yang juga dikenali sebagai *****warganet***** adalah mereka yang berada di barisan hadapan dalam mengangkat isu-isu viral di Malaysia.
36. Watak *****warganet***** yang terkenal dengan slogan berani mati ialah **mereka yang menggunakan laman sosial secara aktif** untuk mengkritik segala macam isu kontroversi, sehingga adakala mencetus kontroversi baru dari sesuatu isu yang dikritik.

Data (32)–(36) dapat memberikan gambaran awal bahawa **warganet** ialah pengguna yang melaksanakan pelbagai aktiviti menerusi frasa yang kerap diulang, iaitu **pengguna yang terlibat secara aktif dalam talian**, menyamai deskripsi makna **warganet** seperti yang direkodkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021).

Aktiviti Warganet

Pangkalan data WebCorp juga berupaya memaparkan contoh penggunaan kata **warganet** yang memperlihatkan kepelbagaian pelaksanaan aktiviti yang dijalankan oleh warga internet dalam kehidupan seharian, seperti berkomunikasi, belajar, berniaga, membeli belah, dan berkongsi maklumat. Contoh penggunaan frasa **warganet** yang memperlihatkan kepelbagaian aktiviti yang dijalankan ditunjukkan dalam data (37)–(41).

37. Bukan sekadar bersuka-suka di media sosial, paling mencuri perhatian ialah aktiviti *****warganet***** **berkongsi maklumat** sehingga terbongkar pelbagai isu yang sebelum ini terselindung atau diselindungi.
38. Kalau dah jadi *****warganet***** bertauliah ni, **kerjanya memang berkongsi maklumat** sajalah, baru selesai kerja-kerja besar macam ni.
39. **Berkomunikasi** cara *****warganet***** bertindak lebih mudah. Cepat dan tepat, tidak berselindung. Kaedah ini dapat menyalurkan maklumat dengan lebih pantas dan jujur.
40. *****Warganet***** yang terlibat dengan **aktiviti shopping online** antara yang paling terdedah dengan masalah kebocoran data peribadi. Jadi berhati-hatilah semasa membeli belah.
41. Jadi *****warganet***** ni kita ambik la peluang **sambil belajar berniaga online** sekali, kalau tak buang masa je bersosial tak masyuk apa-apa. Takkan nak komen dan kritik semata-mata.

Dengan berdasarkan data (37)–(41), frasa **berkongsi maklumat, berkomunikasi, aktiviti shopping online, dan belajar berniaga** adalah antara contoh aktiviti yang biasa atau sering dilakukan oleh **warganet** semasa aktif di media sosial. Contoh aktiviti yang dipaparkan dalam data yang diperoleh daripada pangkalan data WebCorp ialah contoh yang menyamai contoh aktiviti yang telah direkodkan dalam *Kamus Dewan Perdana* (2021).

Harapan terhadap Warganet

Sama seperti dapatan hasil penelitian menerusi pangkalan data WebCorp untuk penggunaan frasa **masyarakat siber** yang berkaitan dengan harapan, turut ditemukan perincian yang serupa untuk penggunaan kata **warganet**. Harapan yang dinyatakan berupa harapan berdasarkan pandangan umum atau pandangan khusus daripada mana-mana institusi yang terlibat secara langsung atau tidak langsung dalam hal ini. Contoh penggunaan kata **warganet** yang berkaitan dengan harapan kepada mereka yang disampaikan secara langsung atau tidak langsung ditunjukkan dalam data (42)–(46).

42. Selaku *****warganet*****, **kita seharusnya berubah** sejajar perkembangan peradaban manusia tanpa meninggalkan kesopanan dan budi pekerti kemelayuan kita.
43. Perdana Menteri Lee Hsien Loong **mengingatkan ***warganet*** agar tidak terpedaya** dengan akaun palsu Facebook yang menayangkan klip beliau kononnya mempromosikan ‘hadiah percuma’.
44. **Janganlah jadi ***warganet*** yang hanya tahu menghukum** tanpa usul periksa, melontarkan komen dan kritikan yang mampu membunuh rasa kemanusiaan.
45. *****Warganet*** digesa untuk lebih berhati-hati** terhadap isu black love scammer yang sedang hangat diperkatakan sekarang.
46. Kawal diri, dan **pastikan menjadi ***warganet*** yang prihatin dan tidak bersikap semberono** dalam mengkritik.

Contoh data (42)–(46) ialah contoh penggunaan kata **warganet** yang memperlihatkan adanya harapan daripada pihak tertentu terhadap warga internet yang disampaikan secara langsung atau tidak langsung. Kebanyakan harapan tersebut berkisar mengenai harapan terhadap

warganet agar lebih berwaspada dan berhati-hati, dan perlu berubah menjadi **warganet** yang lebih bertanggungjawab.

Tindak Tanduk Warganet

Berbanding dengan penggunaan kata **warganet** untuk menjelaskan definisi, aktiviti, dan harapan, hasil analisis yang dijalankan menerusi pangkalan data WebCorp untuk menunjukkan tindak tanduk **warganet** adalah yang paling banyak ditemukan. Walau bagaimanapun, kebanyakan penggunaan kata **warganet** dengan perincian tindak tanduk memperlihatkan tindak tanduk yang berunsur negatif. Hal ini ditunjukkan dalam data (47)–(56).

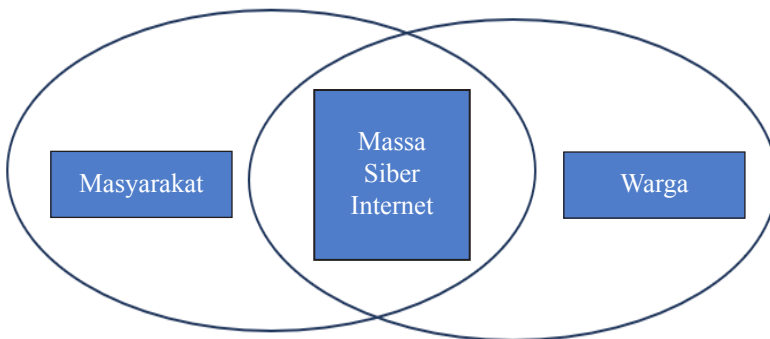
47. Sebahagian besar *****warganet*** menghamburkan kata-kata kesat** terhadap seorang pensyarah yang didakwa menghina golongan B40 baru-baru ini.
48. Sementara itu, di akaun TikTok TV3 Malaysia, persembahan Ifa itu turut mendapat **kritikan ***warganet*****.
49. Kelantangan *****warganet*** menggunakan bahasa kasar** ini dapat dilihat ketika Menteri Kesihatan, Khairy Jamaluddin menyatakan keperluan pengambilan dos penggalak vaksin Covid-19.
50. Ia diikuti pula dengan **serangan ***warganet***** terhadap desakan kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) berkenaan pengeluaran simpanan RM10,000 dan terbaharu, isu seorang pensyarah yang memperlekehkan seorang pelajar B40 yang tidak mempunyai komputer riba menerusi kelas dalam talian.
51. **Kata hinaan yang dilemparkan** oleh *****warganet***** tidak mampu ditelan bulat-bulat oleh sesiapaupun kerana rasa hinaan itu lebih tebal dan membunuh jiwa kita.
52. Kewujudan **penggunaan bahasa kasar** oleh *****warganet***** ini berpunca daripada perasaan tidak puas hati seterusnya bahasa kasar digunakan untuk menunjukkan kemarahan dan ketidakpuasan hati masing-masing.
53. Saranan CIMB Bank Berhad (CIMB) agar pelanggannya sentiasa berwaspada dan memainkan peranan dalam melindungi diri daripada menjadi mangsa jenayah siber, disambut dengan **kritikan ***warganet***** ekoran isu kes akaun digodam menyebabkan wang simpanan lesap seperti dilaporkan sebelum ini.

54. Timbalan Menteri Besar Kelantan Mohd Amar Nik Abdullah, berkata sikap ***warganet*** **yang suka membesar-besarkan isu** rogol dan sumbang mahram di negeri itu sehingga ke tahap disensasikan.
55. **Serangan dan kritikan panas** ***warganet*** yang bertubi-tubi mampu melumpuhkan agenda tersorok sesuatu isu, seperti isu TangMo yang didiamkan oleh penguasa mereka.
56. Israel pun boleh koyak dengan **serangan bertubi-tubi** ***warganet*** Malaysia, jadi jangan buat main-main kalau bercerita pasal mereka.

Data (47)–(56) yang memaparkan tindak tanduk dapat dilihat dengan jelasnya melalui penggunaan kata yang memperlihatkan ciri tindak tanduk, seperti **serangan** dan **kritikan**. Penjelasan bagi serangan dan kritikan yang berbau negatif pula boleh diperhatikan melalui frasa **kata hinaan** dan **bahasa kasar**.

Rumusan Perubahan Makna bagi Kata *Masyarakat* dan *Warga*

Hasil analisis bagi kata **masyarakat** dan **warga** yang dirujuk daripada *Kamus Dewan Edisi Pertama* (1970) dan *Kamus Dewan Perdana* (2021), yang kemudiannya dirujuk silang penggunaannya dalam pangkalan data WebCorp menunjukkan bahawa kedua-dua kata tersebut mempunyai kaitan yang boleh dihubungkan melalui perubahan teknologi dan perubahan masyarakat, khususnya yang berkaitan dengan sosial dan budaya. Sebagai rumusan, perkaitan antara kata **masyarakat** dan **warga** yang disebabkan oleh perubahan teknologi dan perubahan dalam masyarakat itu sendiri ditunjukkan dalam Rajah 1.



Rajah 1 Perkaitan antara kata **masyarakat** dengan **warga**.

Dengan berdasarkan Rajah 1, dapat diperlihatkan kaitan antara kata **masyarakat** dengan **warga** walaupun kedua-dua kata tersebut tidak bersinonim secara nyata melalui semakan daripada kedua-dua kamus. Perkaitan yang diperoleh menerusi rujuk silang daripada pangkalan data korpus WebCorp ini khususnya melibatkan perubahan teknologi dan perubahan masyarakat yang berkaitan dengan sosial dan budaya. Penelitian yang bersifat permukaan yang berupaya mengungkapkan ruang permasalahan seperti ini boleh dijadikan sebagai pemangkin untuk ahli leksikografi meneliti dan menyemak semula makna kedua-dua kata tersebut (Gimaletdinova et al., 2021; Vázquez et al., 2021).

KESIMPULAN

Perubahan makna yang berlaku disebabkan oleh pelbagai faktor mengikut peredaran zaman (diakronik) banyak dicetuskan oleh perubahan teknologi dan perubahan sosial. Perubahan tersebut menyaksikan bahawa perubahan makna sesuatu kata wajar disemak semula. Kata **masyarakat** dan **warga** misalnya, walaupun sudah mengalami perubahan daripada kamus edisi awal kepada kamus terkini, masih terdapat perincian yang boleh ditambah baik untuk menjelaskan perubahan makna bagi kedua-dua kata tersebut.

PENGHARGAAN

Kajian ini tidak menerima sebarang geran khusus daripada mana-mana agensi pendanaan.

RUJUKAN

- Amran Kasimin. (1976). *Arabic words in the Malay vocabulary: A critical study of existing Malay dictionaries* [Unpublished master thesis]. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Collins, T. (1999). *Kepiawaian dan kepelbagaian*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Falck, M. J. (2005). *Technology, language and thought: Extentions of meaning in the English lexicon* [Unpublished doctoral dissertation]. Lulea University of Technology.
- Gimaletdinova, G., Khalitova, L., Solovyev, V., & Bochkarev, V. (2021). Lexicography study of synonymy: Clarifying semantic similarity between words. *Computacion y Sistemas*, 25(3), 667–675.
- Gonda, J. (1973). *Sanskrit in Indonesia* (2nd ed.). International Academy of Indian Culture.
- Hanks, P., & Ma, W. (2021). Meaning and grammar in the light of corpus pattern analysis get access arrow. *International Journal of Lexicography*, 34(1), 135–149.
- Hasnah Mohamad. (2021). Perkembangan Kamus Dwibahasa Bahasa Melayu – Bahasa Inggeris dari perspektif maklumat dalam takrif. *Jurnal Linguistik*, 25(2), 66–78.
- Ida Nursida. (2014). Perubahan makna sebab dan bentuknya: Sebuah kajian historis. *ALFAZ: Journal of Arabic Literatures for Academic Zealots*, 2(2), 46–61.
- Kamus Dewan Edisi Pertama*. (1970). Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kamus Dewan Perdana*. (2021). Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Kehoe, A. (2006). Diachronic linguistic analysis on the web with WebCorp. Dlm. A. Renouf, & A. Kehoe (Eds.), *The changing face of corpus linguistics*, 297–307. Rodopi.
- Khairina Nasution, Rahlina & Rahimah. (2021). A dictionary of bilingual morphosyntax indonesian-arabic: Lexicographic studies. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 17(4), 2697–2706.
- Mohamad NorTaufiq Norhashim & Aniswal Abd Ghani. (2022). Asal usul perkataan dalam bahasa Melayu dari sudut etimologi. *Issues in Language Studies*, 11(1), 1–19.
- Monaghan, P., & Roberts, S. G. (2021). Iconicity and diachronic language change. *Cognitive Science*, 45, 1–14.
- Nazilah Mohamad, Karim Harun & Nor Hashimah Ismail. (2017). Perubahan makna dan sosial budaya dalam masa 200 tahun: Penelitian terhadap Perkamusan Melayu. *Mahawangsa*, 4(1), 49–62.
- Obasi, O. (2009). Social change: Innovations and resistance. Dlm. A. Osita-Njoku (Ed.), *Community Psychology and Social Change*, 136–153. Rescue Publishers.

- Rahim Aman. (1998). Orang Melayu abad ke-17: Kajian lanjutan kosa kata arkaik, morfologi, dan perubahan makna *Kamus Bowrey*. *Dewan Bahasa*, 11, 1003–1013.
- Schierholz, S. J. (2015). Methods in lexicography and dictionary research. *Lexikos*, 25 (AFRILEX-reeks/series 25), 323–352.
- Tarmizi Hasrah. (2010). Sistem bilangan bahasa Melayu pada abad ke-17: Tinjauan terhadap *Kamus Thomas Bowrey 1701*. *Menemui Matematik (Discovering Mathematic)*, 32(1), 45–55.
- Tesaurus Bahasa Melayu Dewan*. (2015). Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Vázquez, M. J. D., Outeiriño, D. B., & Simões, A. (2021). Automatic lexicographic content creation for lexicographers. https://elex.link/elex2021/wp-content/uploads/2021/08/eLex_2021_16_pp269-287.pdf
- Welker, H. A. (2013). Methods in the research of dictionary use. Dlm. R. H. Gouws, U. Heid, W. Schweickard, & H. E. Wiegand (Eds.), *Dictionaries. An International Encyclopedia of Lexicography: Recent developments with special focus on computational lexicography*, 540–547. Mouton de Gruyter.
- Werner, H. (1954). Change of meaning: A study of semantic processes through the experimental method. *The Journal of General Psychology*, 50(2), 181–208.
- Williams, G. (2003). From meaning to words and back: Corpus linguistics and specialised lexicography. *Open Edition Journals*, 39(40), 91–106.